

ترجمه و نگارش: علی اردلانی

با ذ پرس شعبه دوم دادسرای آمل

نوشته: José Vidal

استاد دانشکده حقوق و علوم اقتصادی تولوز

# تحلیل ماهیت قضائی حیثیت خصوصی جرم در حقوق فرانسه

-۳-

۲۸ - حقیقت اینستکه ممکن است از مبالغه‌ای که در نتیجه گیری از طبیعت جزائی حیثیت خصوصی جرم می‌شود، خطری بوجود آید. بنابراین این رویه‌های قضائی که بموجب آنها، در بعضی از جرائم نظر بموضع و ذاتشان حق بجزیران انداختن دعوای عمومی برای مدعی خصوصی منتفی است و استدلال آنها باینکه اینگونه جرائم ممکن نیست موجب زیان افراد عادی شوند، بلکه تنها بمنافع اجتماعی زیان وارد می‌کند، باید بشدت محکوم شوند. در حقیقت در این گونه جرائم فرض ایجاد زیان برای افراد عادی غیر ممکن نیست مالکی که شکایت می‌کند، همسایه‌اش بدون حق دیوار خود را در ملک او با لامپردازی، مجذبی علیه، استفاده کننده از یک تفنگ (وسیله غیر مجاز - حمل سلاح غیر مجاز) از نظر قیمت یا امتناع از فروش متهم‌یک خسارت می‌شوند. آرائی که خلاف این امر را بیان می‌کنند منکر حقایق هستند بعلاوه این آراء بین جرائم قائل بتفکیک هستند و این تفکیک بوسیله عبارات کلی ماده ۲ قانون آئین دادرسی کیفری محکوم است و غیر ممکن است استقرار یا بد زیرا موضوع تمام تعقیب‌های جزائی حمایت از منافع عمومی است.

طبیعت قضائی دعوای ضرر زیان هرچه باشد، تمام اشخاصی که مستقیماً از جرم متضرر

-۲۸-

شده‌اند باید بتوازن در مراجع جزائی طرح دعوا کنند. با تجویز طبیعت جزائی ضرروزیان و بخصوصی تجزیه حقی که بدانوسیله بتوان موجب بجزیران افتادن دعوای عمومی گردید، از حق مطالبه جبران زیان، رویه قضائی حق مجذبی علیه را در طرح دعوا، در مقابل مراجع جزائی، توسعه داده است.

اینستکه با تناقض عجیبی، - بعضی از این آراء از جهت اختصاص و انحصار تعقیب برخی جرائم بدادسر، برای مجذبی علیه حق بجزیران انداختن حیثیت عمومی جرم را انکاری کنند. استثنای این که این آراء در بردارند، ممکن است نتیجه همدیگر بنظر آیند، و دیوان کشور در زمینه‌های بسیار نزدیکی مرتكب این اشتباهات شده است.

قبل از اینکه راه حل‌های اتخاذی درباره دعواه ضرروزیان افراد عادی اعمال شوند، راه حل‌های انتقادشده از نظر دعواه ضرروزیان گروهها مفید است. در حالیکه در این فرضها ضرر جمعی وزیان اجتماعی مباینند آراء نیز منطقاً با ادله مشابه به تناقض می‌انجامند، چند لیل و موجب زیان فردی بازیان اجتماعی یکی است. اما در حقیقت هیچ‌چیز چنین تناقض را توجیه نمی‌کند. راه حل‌هایی که در موضوع دعواه افراد خصوصی مورد انتقاد واقع شده است، نمی‌تواند در مورد دعواه گروهها، مورد قبول قرار گیرد.

۲۹- ب حق اقامه دعواه گروهها - از نظر دکترین - مرجع است که مبنای بحث طبیعت قضائی حیثیت خصوصی جرم در مراجع جزائی بوسیله گروهها تعقیب می‌شود، دفاع از منافع دسته جمعی باشد. برای مؤلفینی که این دعوا را بعنوان یک دعوا مسؤولیت عادی می‌شناسند، راه حل مسئله را باید در تحلیل سودوزیان دسته جمعی جستجو کرد. وقتیکه جرمی بمنافعی که گروه مأموریت دفاع از آن (منافع) را دارد ذیانی وارد کند، آیا گروه در تعقیب دعوا منفعت مستقیم و شخصی، خواهد داشت. بر عکس فویسندگان دیگر این دعوا را بعنوان اینکه طبیعت موضوعی (ابزکتیو) دارد و ناشی از خدمت وظیفه است، تلقی می‌کنند حق اقامه دعوا امتیاز خاص است که بوسیله قانون اعطامی گردد، اگر تجزیه و تحلیل (ابزکتیو) مورد قبول قرار گیرد دیگر مسئله این نیست که بدانیم وقتیکه جرم متنضم ذیانی بمنافع جمعی است، آیا گروه دارای حق مستقیم و شخصی، در تعقیب دعوا است یا خیر بلکه موضوع عبارتست از اینکه قانون با (گروه) سمت دفاع از منافع دسته جمعی را در مراجعت دادگستری داده است. در این مفهوم، بین منفعت و سمت افتراق وجود دارد. اصولاً گروهها قادر سمت هستند مگر آنکه قانون بالصراحه به آنهاصلاحیت طرح دعوا را بدهد. و با چنین کیفیتی رسیدن برای حل قطعی، مورد تردید است.

امروز در نظر اول اگر این راه حل برای خصوصیت موضوعی (ابزکتیو) حق اقامه دعواه گروهها، جایی را باز کند، معهذا در اکثر موارد جدا کردن این دعوا (دواهی

گروهها) از دیده کامل جبران زیان معنوی مشکل است.

کم و بیش یک خصوصیت منحصرأ موضوعی (ابژکتیو) برای دعوای گروهها شناخته خواهد شد، متمایل بر عایت تساوی بین حق دعوای گروهها و افراد عادی است.

مانند اجرای قوانین و مقررات مربوط بکار، یامقررات مشاغل اما این خصوصیت واحد بدعث و اصالت نیست. در حقیقت، خصیصه موضوعی که باین کیفیت برای حق اقامه دعوای گروهها، شناخته شده است، وازنظر میزان اهمیت بر حسب موارد فرقه می کند، مشخص و مبین تساوی حق اقامه دعوای اصحاب دعوا است. وقتیکه یک فرد عادی، مجذنی علیه یک جرم، بعنوان مدعی خصوصی وارد دعوا در مراجع جزائی می شود، فقط خساراتی که میتوانست در مراجع حقوقی هم، مطالبه آنها را بنماید، طلب نمی کند، بلکه همچنین مجازات مقصو نیز مورد تقاضای وی است، حتی بجایی می رسد که فقط مجازات مقصو را می خواهد. وقتیکه مجذنی علیه یک جرم، بعنوان مدعی خصوصی در مراجع جزائی دعوا ای را اقامه سی کند، و آن مرجع جزائی حق رسیدگی و صدور رأی در باره جبران خسارت ندارد، دعوا ای او (مدعی خصوصی) منحصرأ واحد چنین موضوعی (ابژکتیو) است.

در حقیقت بین حق اقامه دعوای گروهها و حق اقامه دعوای افراد عادی مباینت اساسی وجود ندارد بلکه تفاوت فقط از نظر سهم آنهاست.

جبران زیان که بطور کلی نخستین مقصد و هدف افراد عادی است، کلی بودنش در گروهها، در درجه دوم است. این تفاوت میان آنست که حق اقامه دعوای گروهها که واحد خصوصیت شغلی آنهاست، کمتر از ذات دعوا ای که جمعی است سرچشم میگیرد، تا از خصوصیت جزائی ذات حیثیت خصوصی جرم. و دلیل آن نیز این است که، غیرممکن است حق دعوای گروهها را وقتیکه دعوا در مقابل مراجع جزائی مطرح شده باشد، از مفهوم مطالبه جبران خسارت جدا کنیم. با این کیفیت مسئله ماهیت ذات قضائی، حیثیت خصوصی جرم، مسئله عدم استماع دعوای مدعی خصوصی، که بنظر می دسد باید راه حل های مختلفی در مقابل مراجع حقوقی و کیفری نسبت بآن اتخاذ کرده مربوط می شود.

۳۰- دعوا ای ضرر زیانی که در محضر محاکم حقوقی طرح گردیده است یک دعوا ای مطالبه زیان معمولی است و طبیعت صرف حقوقی دارد. مسئله ای که در رسیدگی دادگاه های حقوقی با آن مواجه هستند، تجزیه و تحلیل زیان دسته جمعی است. وقتیکه جرمی ضرری بمنافعی وارد آرد که گروه مأموریت دفاع عن از آن را عهده دار است، آیا گروه متهم زیان شخصی می شود؟ اصولاً راه حل مسئله منوط بشناخت طبیعت قضائی شخصیت حقوقی است. اگر شخصیت حقوقی، با طرز فکری که امر و زه نسبت بآن وجود دارد در نظر گرفته شده، و اینکه شخصیت حقوقی حقیقت مجازی از افرادی است که تشکیل شد را داده اند، شناخته شود، جواب سوال مثبت است. در این

مفهوم در حقیقت گروه همانند اجتماعی است که برای دفاع از آن، مأموریت دارد و منافع جمعی برای گروه یک منفعت مستقیم و شخصی است . با وجود این علیرغم ترقیاتی که در جریان سالهای اخیر نسبت به تزیین حقیقت شخصیت حقوقی، صورت گرفته است، رویه قضائی بطور مطلق و بدون استثناء این راه حل را قبول نکرده و اجراء ننموده است.

رویه قضائی در حالیکه از ایده بسیار مطلق همانندی منحرف می شود، ایده دیگری را که قابلیت انعطاف پیشتری دارد و آن عبارت از ایده نمایندگی است جانشین طرز فکر، همانندی مینماید گروه همانند باهیئت اجتماعی، که ادعای دفاع از آن را دارد نیست بلکه فقط نماینده آنست . اختلاف و تفاوت دو نظریه در اینستکه طبیعت نمایندگی گروه، اتوماتیک (بدون لزوم عوامل دیگر) نیست، بلکه محاکم نسبت بآن حق ظارت و کنترل دارند .

قبل از قانون ۱۹۲۰ مارس دعوای سندیکاها و بطریق اولی دعاوی نظام اسلامی، حتی در صورت فقدان نص صریح بعنوان دعوای کمبین منافع کاملاً معین و مخصوص است پذیرفته شده است . بر عکس بدون نص صریح قانونی دعوای انجمنها، ردی شود، زیرا (انجمن‌ها) بجز نماینده منافع بسیار عام و کلی که کاملاً معین است، چیز دیگری نیستند اگر ملاحظه شود که این خصوصیت نمایندگی در انجمن‌های مختلفه تغییر می‌یابد، میتوان بر آن بود که این راه حل (تبییر تناسبی انجمنها) به تزیین حقیقت شخصیت حقوقی تحدیدی وارد می‌کند . زیرا اگر شخصیت حقوقی بعنوان یک موجود، کاملاً متمایز از افرادی که آن را تشکیل داده‌اند، تلقی شود، بسیار مشکل است قبول نمائیم، انجمنی که از عده معدودی افراد تشکیل شده است، بتواند ادعای نمایندگی از اخلاق عمومی، جوانان یا این قبل منافع ممومی را بینماید و این فقط مقتن است که میتواند خصیصه نمایندگی با جمیع این اجتماعات بدد .

۳۱- بنظر می‌رسد مسئله در مورد قابل استماع بودن دعوای گروهها، در مراجع جزائی، و ورود آنها در دعوا بعنوان مدعی خصوصی باهم فرق داشته باشد . برای اینکه دعوا قابل استماع باشد، گروه باید مستقیماً از جرم متهم شده باشد (ماده ۲ قانون آئین دادرسی کیفری فرانسه) بدون تردید این شرط در باره دعاوی طرح شده در مراجع حقوقی هم لازم اثرا عایه است اما بجای است که از نظر ماهیت جزائی دعوای ضرر زیان ناشی از جرم، در هنگامیکه دعوا در مراجع جزائی مورد رسیدگی است، بادقت بیشتری مسئله را بررسی نمائیم و اجازه دادن بمعنی علیه یک جرم، که بعنوان مدعی خصوصی، در مقابل مراجع جزائی اقامه دعوا نماید، مبین این نیست که قانون فقط جبران یک مسئولیت مدنی را مجاز شناخته است، بلکه این مقررات بتفع مجنی علیه، با صلح انصصار تعقیب برای دادرس را، استثناء قابل توجهی وارد می‌کند . در حالیکه مجنی علیه بعنوان مدعی وارد دعوا می‌شود، موجب بجزیان افتادن حیثیت عمومی جرم نیز میگردد، و طرف دعوای جزائی قرار می‌گیرد و ماده ۲ قانون آئین دادرسی کیفری صریح است که

این قدرت قزوون از حد فقط متعلق با او (مجنی علیه) است نظر شعبه جزائی دیوان کشود نیز بطور صریح مشعر بر این است که «طرح دعوای ضرر زیان و در محضر مراجعت جزائی یک حق استثنائی است و نظر بمقتضای ذات و طبیعتش باید بموارد مصadge در مقابله آئین دادرسی کیفری مشتمل و محدود باشد» (شعبه جزائی ۱۹۶۰ مه ۵ ته‌ها مجنی علیه (معنای اخص) ممکن است بعنوان مدعی خصوصی، در مراجعت جزائی اقامه دعوا نماید، اما زمانیکه جرمی متضمن زیانی بمنافع دسته جمعی باشد، و گروهی موضوعاً مأموریت دفاع از آن (منافع دسته جمعی) را داشته باشد، مشکل میتوان گفت که گروه شخصاً مجنی علیه جرم است. بلکه منجی علیه اجتماعی است که گروه مأموریت دفاع منافع از آن را بعده دارد بدون تردید ایرادی کنند، که گروه نماینده این اجتماع است، و نماینده‌گی دارای این اثر است، که وکیل بتواند حقوق موکل خود را دعا نماید، این ایراد قاطع و موجه نیست، کافی نیست بگوییم نماینده حقوق کسی را که از قبل او نماینده‌گی دارد بمنصبه ظهر و میگذارد برای اینکه نتیجه بگیریم که نماینده مجنی علیه جرمی است که بحقوق موکلش زیان واردی کند. انتقال به منتقل‌الیه همان حقی را میدهد که ناقل دارد، دائن قائم مقام از حق مجنی علیه متعنت میشود، معهذا منتقل‌الیه او نیست، و دائن نمی‌تواند بسبب خصوصیت شخصی این قدرت بعنوان مدعی خصوصی، در مراجعت جزائی اقامه دعوا کند. این‌ها (دانیین) هیچ یک شخصاً مجنی علیه جرم نیستند و این راه حل در مورد گروهها نیز بطریق اولی قابل توجیه و تسری است.

زیرا، رابطه بین گروه و اجتماع سست‌تر و ناپایدارتر از رابطه‌ای است که بین ناقل و منتقل‌الیه، یا بین مجنی علیه و دائنین قائم مقام او وجود دارد. از این جهت قانونی بودن استثناجی را که رویه قضائی از نماینده‌گی برای توجیه منافع شخصی گروه با ان‌متول شده است میتوان انکار کرد.

از طرف دیگر حتی اگر بتوان این استثناج را قانونی شناخت و برای رویه قضائی محملی دانست. (برای فهم این مسئله که گروه حقیقتاً طبیعت نماینده‌گی دارد)، باید در نظر گرفت تضییق و تحدید واردی‌اصل انحصار تعقیب برای دادسرا، وقتیکه گروه بعنوان مدعی خصوصی وارد دعوا شود، بسیار شدیدتر است، تازماً نیکه تعقیب توسط یک منتقل‌الیه، یا دائن قائم مقام بوجود آمده باشد. گروه نماینده است و از قبلاً اجتماع یا یک نفع جمعی، ادعای نماینده‌گی دارد و قبول حق دعوا برای او مشکلتر، با اصل انحصار تعقیب برای دادسرا، تلفیق پذیراست. چه فقط دادسرا واجد سمت برای متجلی ساختن نفع عمومی اجتماع است. و در تأیید چنین تفسیر مضيقی از ماده قانون آئین دادرسی کیفری، خطأ نخواهد بود. که به حظورات فر اوانی که قبول اصل اقامه دعوای گروهها، بعنوان مدعی خصوصی در بر دارد، استناد شود و این تضییق (تضییقی که با انحصار حق تعقیب دادسرا واردی شود) منجر به کاهش قدرت اداره مدعی العمومی میشود و مملاً از قدرت

دولت میکاهد. قبول حق اقامه دعوا برای گروهها، بطور عموم، موجب سوء استفاده خواهد شد. واژیک طرف دعاوی بی مبنای مطرح خواهد شد و بیم آن می رود که افراد در اعطاء چنین حقی یعنی تعقیب بعنوان مدعی خصوصی منجر به تهدید دیگران برای گرفتن حق السکوت شود و از طرف دیگر تعقیب های متعدد و جدا گانه ای بمنظور وصول بیک هدف یا هدفهای مشابه، بمناسبت تعقیب جرم واحدی بتقاداری گروههای تعقیب کننده، بعمل آید – این استدلالها همه صحیح و حقیقی است لیکن بدون ایراد نیستند.

در زمان حاضر این امر به ثبوت رسیده است که با وجود تعداد متون قانونی که اغلب جنبه فنی دارند، دیگر اداره مدعی العمومی برای تعقیب همه جرائم کافی نیست. زیرا (میزان صلاحیت دادسرا) از توانایی آن متجاوز است. وسائل لازم را برای تعقیب برخی جرائم، دارا نیست (بنابراین) مؤثر بودن تعقیب جزائی ایجاد می کند، که بدادسرا اکمل کهای بیشتری بشود، تعلیه تجاوزات و قانون شکنیهای که موضوعاً مهم هستند مبارزه شود، دادسرا از تعقیب بعضی اعمال و اتهامات که دارای جلوه خارجی نیستند چشم پوشی می کند، از این رو باید بگروههای که هدفی اخلاقی را که فاقد منافع مادی است تعقیب می کنند، اجازه داد که بعنوان مدعی خصوصی وارد دعوا را جزائی شوند، این ایرادات حقیقتاً با ارزش هستنداماً باید توجه داشت که متون قانونی که در وضع موجود انحصر تعقیب را برای دادسرامی شناسند، باید بهبیج نحو بطور محدود تفسیر شوند، بلکه باید یک رفورم احتمالی را ایجاد فرمایند. یک رفورم کلی نیز مطلوب و خواستنی نیست. زیرا ۱) گرهم صحیح وقابل قبول باشد که باید بوسیله گروهها بدادسرا اکمل نمود، این نگرانی بوجود می آید که چه گروههای شایسته تفویض این امتیازات هستند، واز آن سوءاستفاده نمی کنند و با این کیفیت این امر چگونه باید بررسی شود؟ بجای است که با شعبه جزائی دیوان کشورهم عقینه شویم و دعوا را بعنوان مدعی خصوصی در جرائمی که متنضم ذیانی بمنافع جمعی است (که گروه مسئول دفاع از آن است) غیر قابل استماع بدانیم و مورد دخالت آنها را محدود بنصوص صریح قانونی بنماییم معهداً متون بیش از بیش متعددی که بگروهها چنین حقی را اعطای می کند، موجود مسائل مختلفی است که از جمله آنها تفسیری است که از این متون می شود.

۳۲- متونی که به برخی از گروهها حق می دهند که بعنوان مدعی خصوصی در دعاوی جزائی، منوط بتعقیب جرائمی وارد شوند، که آن جرائم بمنافع جمعی که گروه عهده دار حفظ منافع آن است، خلی وارد کرده است، ماده ۲۰ قانون آئین دادرسی کیفری را نقض می کنند، این متون ضرورت از ویک زیان را برای برخورداری از چنین حقی، نادیده نمی گیرند. این متون بسادگی از ضرورت یک ضرر شخصی و مستقیم منحرف می شوند. و به برخی از گروهها اجازه می دهند و قبیکه شخصاً و مستقیماً مجني عليه جرم هستند (طبق ماده ۲ قانون آئین دادرسی کیفری)

دعای خود را در مراجع جزائی طرح و تعقیب نمایند. و در مواردی که جرم متوجه زیان بمنافع اجتماعی (که گروهها مأموریت، فاعل از آن را بهده دارند) نیست، در حدودی که اصول کلی در مورد قابل استماع بودن دعوا در برابر مراجع جزائی را تغییر می کنند، باید بطور مضيق تفسیر شوند، بر طبق این روش نباید این قدرت خارج از حد برای تمام گروهها شناخته شود، بلکه فقط باید برای گروههای شناخته شود که یک نص صریح این حق را بآنها داده است.

الف - تنها در مورد جرائمی که این متن ناظر با آن هاست - ب، و به شرطی که جرم قطعاً بمنافع گروه دفاع از آن را بهده دارد زیانی وارد کند.

۳۳- الف - تعیین گروههایی که قانون استثنائاً بآنها حق اقامه دعوا در مراجع جزائی را، بعنوان مدعی خصوصی می دهد، موجب اشکالات مهمی نمی شود، زیرا متن قانونی در این باره با اندازه کافی صریح و گویا هستند. با این کیفیت اصل تفسیر مضيق حکم می کند (حقی را که مثلاً برای شوراهای ناحیه‌ای، نظام پزشکان فرمان ۵۵ مه ۱۹۴۵ در مواد ۷-۱۷ شناخته است) فقط بشورای ملی نظام مذکور داده شود.

اشکالات مهمتر، تعیین کردن دقیق حدود حقوقی است که برای گروهها شناخته شده است.

حق اقامه دعای مطالبه‌ضرر زیان فقط باید نصوص صریح قانونی باشد. معهذا مسئله از این نظر که قصد قانون گزار در بهره‌برداری از فرمولی که مفهوم آن مبین قصوی است، آشکار می‌باشد.

چنین گروهی مجاز است در مقابل تمام مراجع قضائی، تمام حقوق مخصوص مدعی خصوصی را مطالبه نماید. البته تمام فرمولهای دیگر نیز دارای چنین مفهوم صریحی هستند و در عین حال مؤثر و عملی می‌باشند، اما اصل تفسیر مضيق وجود چنین نوع - فرمولی که مکرراً مورد بهره‌برداری قانون گزار گرفته است تفسیر خاص و محدودی را به این متن هموار می‌نماید.

و با این ترتیب تفسیری که شعبه جزائی دیوان کشور در مورد صید ماهی و شکار از این متن کرده است، مستدل می‌باشد. این متن که بکانونهای صیادان ماهی و شکارچیان مأموریت عمومی وکلی، حمایت از ماهی و شکار را تفویض می کند، نمیتواند بدون مقررات صریح قانونی، متعرض مجازات شکار قاچاق شود. و با وجودیکه ماده ۲ قانون آئین دادرسی کیفری را نقض می کند، با وجود این، کانونهای مزبور وقتی میتوانند بعنوان مدعی خصوصی در مراجع جزائی اقامه دعوا کند، که جرم مستوجب مجازات مستقیماً و شخصاً برای آنها زیانی ایجاد کرده باشد.

۳۴- تعیین جرائم در موردی که قانون بگروهی اجازه دهد، بعنوان مدعی خصوصی، در مراجع جزائی اقامه دعوا کند، زیاد دشوار نیست با تفسیر مضيق متوافق که ماده ۲ قانون آئین دادرسی کیفری را نقض می کنند، گروه نمیتواند در باره تمام اموری که زیانی بمنافع جمعی وارد می کند، یا مأموریت دفاع از آن منافع گروه باوسپرده شده است، بعنوان مدعی خصوصی، در مراجع جزائی اقامه دعوا نماید، و فقط تنها نسبت بامور معینی که این حق صریحاً باوداده شده است، میتواند، مطالبه جبران خسارات ناشی از جرم را بنماید.

و این استنتاج موجب تقابل دو موضوع می شود، یکی وقتیکه ماده ۱۱ کتاب قانون کار بسندیکاهای شغلی اجازه می دهد که دارای حقوق مدعی خصوصی باشند «در موردی که زیان مستقیم بمنافع شغلی که سندیکا، نماینده آن است وارد آمده باشد» دیگر هنگامیکه برای انجمنهای ملی، وايالتي وشوراهای خانوادگی، ماده ۳۶ قانون خانواده و تعاون اجتماعی به آنها «حقوق مختصه مدعی خصوصی را در مورد اموری که طبیعت آنها مضر بمصالح معنوی و مادی خانواده است،

اعطا نموده است

اما رویهم رفته این متن جزء محدودی نیستند و با استثنای جرائم معینی بگروه اجازه می دهند که در مراجع جزائی اقامه دعوا نماید، در این موارد، و در همین میزان نیز، موضوع یا مأموریت گروه هرچه باشد، جزء مورد جرائم پیش بینی شده در قانون نمیتواند، بعنوان مدعی خصوصی وارد دعوای جزائی بشود.

مثال شوراهای نظام پزشکی که بمحض ماده ۱۱ قانون ۲۴ سپتامبر ۱۹۴۵ (ماده ۳۷۵) قانون بهداشت عمومی) حق دارند در «مورد اشتغال غیر مجاز بحرفه پزشکی»، بعنوان مدعی خصوصی اقامه دعوا اکنندا مادر مورد جرائم دیگر، در صورتیکه جرم موجب ورود لطمہ شدیدتری بحیثیت و شیوه شغلی که نظام مذکور حافظ آن است گردد، نمیتواند همین حق را استیفا نماید. (ش-ج- ف ۴۶ می ۱۹۵۵) - معهدا همچو معاینه وجود ندارد، که یک جرم در عین حال موجب خسارت شخصی و اجتماعی با هم باشد، هم چنین جمعیتهای مبارزه با (صرف) مشروبات الکلی که هدف آنها مبارزه علیه صرف مشروبات آلالکلی است از ماده ۶۹ قانون مشروبات بهیچ نحو واجد حقی نشده اند که بسبب آن بتوانند بعنوان خصوصی، وارد دعوا شوند مگر «مر بوط باقدامات و اموری باشد که خلاف مقررات این قانون است» این جمعیت‌ها بمناسبت وقوع جرمی که مقتضمن زیانی به صالح مبارزه بالکلیسم است نمیتوانند بعنوان مدعی خصوصی اقامه دعوا نمایند، اما فقط در مورد جرائمی که مخصوصاً بواسیله قانون مشروبات پیش بینی شده است دارای چنین حقی هستند ۳۵- قابلیت استماع دعوای گروهها، بعنوان مدعی خصوصی، تبیین آن موط بوجود یک ضرر شخصی است.

بطور قطع جرم باید برای منافع جمعی که گروه مأموریت دفاع از آن را بعهد دارد،

زیانی ، در برداشته باشد این زیان نه باید نه باضرر خصوصی اشتباه شود و نه بازیان اجتماعی ، و بطور قطعی ، هیچ چیز در طبیعت ضرر زیان شخصی نیست که مباین با این امر باشد که جرم موجب ضرری شود که هم بمنافع جمعی و هم بمنافع اجتماعی لطفه وارد کند یا بهتر بگوئیم سبب یک زیان شخصی ، یک زیان دسته جمعی (Collectif) و یک زیان اجتماعی (Social) یا هر سه آنها باهم شود . تمام راه حلها ای که دیوان کشور در این مورد ارائه کرده است ، قابل دفاع نیستند .

۳۶ - رویه قضائی تفکیک صحیحی بین ضرر جمعی و ضرر شخصی ، قائل شده است . مثلاً شبهه جزایی دیوان کشور دعوای یک صفت ، یاسنده کارگران را ، در مورد تعقیبی که بمناسبت توهین بکارگزاری ، صورت گرفته است و کارگزار شخصاً و نفساً واحداً مجنی عليه جرم بوده است ، باین دلیل که هیچ زیانی بشغل کارگزاری وارد نشده است ، بحق نپذیرفته است .

(ش-ج-۹ ژانویه ۱۹۵۸) حتی زمام میکه راننده تاکسی مجنی عليه سرقت ، یا تجاوز قرار گرفته است ، این امر برای شغل راننده تاکسی هیچ ضرری بیار نیاورده است و در نتیجه سندیکای تاکسی رانها نمیتوانند بعنوان مدعی خصوصی اقامه دعوا نماید (ش-ج-۹ اکتبر ۱۹۵۶) .

معهدها این امر با اینکه یک جرم در آن واحد زیانی هم برای نفع شخصی و هم برای نفع اجتماعی داشته باشد تهابی ندارد با این کوییت جرم ممانت از انجام وظیفه یک شورای اجرائی یا ممانعت از انجام وظیفه نمایندگان شخصی در آن واحد هم موجب خسارت شخصی و هم خسارت کلی شغلی مروبط است ، (خسارت جمعی) و از این رود دعوای سندیکا ، بعنوان مدعی خصوصی ، قابل قبول است .

۳۷ - راه حلها ای که بوسیله رویه قضائی اتخاذ شده است راجع بتفکیک زیان دسته جمعی ، از زیان اجتماعی بیش از این تاب بحث دارند طبق فرمولی که کراراً مورد استناد واقع گردیده است ، شعبه جزائی دعوای گروههارا بعنوان مدعی خصوصی و قنیکه «ضرر حادث از ضرری که دادسر آن را تعقیب و جبراً نش رام طالبه میکند ، جدا نیست» غیر قابل رسیدگی اعلام کرده است این فرمول در مواردی صحیح است که شعبه جزائی قصد انکار کردن حقوق این گروهها ( وعنوان مدعی خصوصی وارد دعوا شوند ) و قنیکه در عین حال زیانی «بمنافع جمعی» که این گروهها موضوعاً برای دفاع از آن منافع بوجود آمده اند ، نداشته باشد . اگرچه بسادگی استنباط میشود که وجود زیان جمعی مؤثری لازم است تا دعوای ضرر زیانی که بوسیله گروه اقامه شد . است ، قابل استماع باشد ، معهدها این امر باید با ثبات برسد ، و ضرر اجتماعی برای وصول باین مقصود کافی نخواهد بود .

با وجود این دیوان کشور از یک چنین اصل قطعی و دقیقی تفسیرات مختلف نموده است و با نجاه قابل بحث، آن را اجرا کرده است. شعبه جزائی دیوان کشور دعوای جمعیت‌های مبارزه با (صرف) نوشابه‌های الكلی را بعنوان مدعی خصوصی نیز در مورد مستقیملنی یا عدم اعلام بهره برداری از یک جزوی فروشی نوشابه‌های الكلی غیر مسموع دانسته است، زیرا اینگونه نتیجه‌گیری گیرد، که اعمال مزبور به منافع جمعی که این جمعیت‌ها عهده دارد دفاع از آنند، خلی واردنی کند، بلکه بطور کلی، فقط بمنافع اجتماعی ضرر می‌نماید.

ماده ۶۹ قانون مشروبات که بموجب آن «جمعیت‌های مبارزه با (صرف) نوشابه‌های الكلی، از نظر منافع عمومی، در امور واقعیات خلاف مقررات این قانون دارای حقوق مختص بمدعی خصوصی هستند»، چیز دیگری نمی‌گوید، و این راه حل هم کاملاً منطقی است.

از یک طرف تصویب‌نامه ۸ فوریه ۱۹۵۵ برآنست که قانون نوشابه‌ها، به نصوص قوانین مربوط به مبارزه علیه (صرف) مشروبات الكلی، معطوف است، و از طرف دیگر جمعیت‌های مبارزه با (صرف) مشروبات الكلی، مأموریت دارند، به عنوان با (صرف) نوشابه‌های الكلی مبارزه نمایند.

بررسی‌های مشابهی نیز درباره حق اقامه دعوای، اتحادیه‌ها و انجمن‌های فامیلی می‌توان بعمل آورد.

این انجمن‌ها، از نظر موضوع «برای تحقق بخشیدن دفاع از منافع مادی و معنوی عمومی، تمام خانواده‌ها است» (ماده اول قانون خانواده و تعاون اجتماعی). و قانون «در اموری که طبیعتاً مضر بمصلحت معنوی (اخلاقی) و مادی خانواده‌هاست» حق می‌دهد، بعنوان مدعی خصوصی، اقامه دعوا نمایند (ماده ۳۴ و ۴۰ قانون خانواده و تعاون اجتماعی).

بنابراین اگر با شعبه جزائی دیوان کشور هم عقیده باشیم، که وقتی عرضه و فروش مواد غذائی، ناسالم مجذبی علیه و قربانی، داشته باشد، بمنافع و مصالح خانواده‌ها زیان وارد آمده است (شعبه جزائی ۲۰ دسامبر ۱۹۵۵)، این دلیل برای تغییر رویه مادر موردي که تصادفاً این مواد مجذبی علیه نداشته‌اند، کافی نخواهد بود «شـ- جـ- فـ ۱۳ فوریه ۱۹۵۸» در دسترس گذاردن «عرضه و فروش» مواد غذائی غیر سالم، حتی اگر مجذبی علیه نداشته باشد «طبیعتاً مضر بمصالح معنوی و مادی، خانواده‌ها» است، و متضمن ضرر روزیان جمعی است.

۳۸- این راه حل‌های دیوان کشور، در خور تأمل بیشتری هستند، حداقل نمی‌توان از شعبه جزائی دیوان کشور درباره سختگیری زیادی که در بر آورد زیان جمعی نموده است، تقدیم نمود. اما شعبه جزائی و قبیله اظهار نظر می‌کند که طبیعت بعضی جرائم بنحوی است که ممکن نیست زیانی، جز بمنافع جمعی وارد کنند، از موضوع زیاد دور می‌شود. مراجعت عالی

قضائی برای تشخیص مؤثر بودن زیان، تفکیکی بین زیان دسته دسته جمیعی و اجتماعی قائل نیستند، آنچه مسلم است، اینستکه قانوناً این دو مباینتی باهم ندارند.

ضرر اجتماعی نتیجه‌گذاشتن ضرر جمیعی، و ضرر شخصی، نیز هست. مانیز قبلاً گفته‌ایم که چرا مباینتی بین این زیانها (زیان شخصی و جمیعی) وجود ندارد، بهمان ادله بطریق اولی مباینت ضرر اجتماعی و جمیعی نیست، ذکر بطریق اولی از این جهت است که از یک طرف عبارات کلی ماده ۲ قانون آئین دادرسی کیفری نیست، که تمیز و تفاوتی بین جرائم قائل شود، بلکه این متنون خاص هستند، که صریحاً به بعضی از گروهها، (بعنوان مدعی خصوصی)، بدون هیچ محدودیتی، حق اقامه دعوا در مراجعت جزائی را میدهند، از طرف دیگر طبیعتاً ضرر جمیعی، بمنافع اجتماعی، نزدیک تر و متوجه انس تراست تا با ضرر شخصی، زیان جمیعی ممکن نیست مطلقاً از زیان اجتماعی جدا باشد. هر چند (زیان جمیعی) دارای حنبه خصوصی مرجع است در بعضی موارد بنظر می‌رسد که زیان اجتماعی بطور کلی و کامل زیان جمیعی را نیز دربردارد.

و این (تضمن) در مردمی است که اشخاص حقوق عمومی، بخواهند، از جهت زیانی که بمنافع جمیعی که آنها، عهده داردفاع از آن هستند، نه بسباب اینکه جرم برای آنها، ضرر شخصی، داشته، بعنوان مدعی خصوصی، وارد دعوا شوند، (مانند کلاهبرداری از دولت) در فرض اخیر دولت متحمل ضرر جمیعی گردیده است، ایالت‌ها نیز، نظر باز نکه هدفان تحفظ حفظ منافع عمومی است، از ضرر اجتماعی، بدور نیستند. و چون از جانب دیگر جبران زیان اجتماعی خود، بامجازات اشتباه می‌شود و آنوقت نتیجه این می‌شود، که حیثیت عمومی جرم، که بدادسر، اختصاص دارد، دعوا ای ضرر زیانی را نیز که این اشخاص عمومی ادعایی کنند، دربر گیرد. بنابراین بمنظور ما با تمیز و تفکیک زیان شخصی، وزیان جمیعی، مسئله رسیدگی، بدعای دولت ایالت، یاده، بعنوان مدعی خصوصی، باید محل شده تلقی شود. دولت، ایالت، ده، وقتیکه جرم به منافع خصوصی آنها زیانی وارد می‌کند باید بتوانند بعنوان مدعی خصوصی علیه مجرم اقامه دعوا نمایند (مانند کلاهبرداری بضرر دولت - استان - ده) بر عکس در مردمی که دعوا ای آنها، از جهت، مطالبه زیانی است که جرم به منافع جمیعی (که آنها مأموریت دفاع از آن را بعهده داشته‌اند) وارد شده است، باید غیر قابل رسیدگی اعلام گردد.

ذیراً این خسارت با خسارات اجتماعی اشتباه می‌شود. وجبران زیان خود، بامجازاتی که فقط دادسر احتمال به آن را دارد، اشتباه می‌شود (تخلص از مقررات خلافی). تجزیه و تحلیل دادهایی که دیوان کشور ارائه کرده است، موجب می‌گردد، که رویه قضائی جهات احکام خود را اصلاح نماید، و تصدیق کند، که دولت و جمیعتها، و قنیکه جرم، به شخص آنها زیان مادی وارد کرده است، بتوانند بعنوان مدعی خصوصی اقامه دعوا نمایند (شعبه جزائی ۱-مه ۱۹۲۵) بر عکس این آراء دعوا ای مطالبه زیان معنوی را غیر مسموع اعلام می‌نماید. «راجع

بزیان معنوی اصولاً حکومت، از نظر جبران خسارت حکومت حق اقامه دعوا در مراجع  
جزائی ندارد، (ش-ج-ف-۱-۱۹۲۵-۲۲-ژوئیه ۱۹۵۴....) تفکیک بین زیان  
مادی و معنوی که بین ترتیب آشکار می‌شود، تفکیک‌های دیگر پیشنهادی (زیان شخصی و خصوصی-  
زیان اجتماعی) را، تحت الشاعع قرار میدهند و با قبول چنین تفکیکی قبول دعوای ضرر زیان  
در مورد زیان معنوی، استثناء بر اصل هستند و دعوا از چنین جهتی (معنوی) فقط در برخی  
موارد، قابل قبول خواهد بود.

پس تمام آرایی که در عدم استماع دعوای مطروحه بمناسبت وقوع جرائمی صادر شده  
است ناظر بزیان منافع جمی است که دولت مسئول دفاع از آن است، از این جهت هرگز رأی  
که دعوای زیان معنوی را که بطور مستقیم بدولت وارد شده باشد، رد کرده باشد، یافت  
نمی‌شود.

از طرف دیگر آراء محدودی با فرمول قبلی، هماهنگی، جهات بسیار صریحی را که بوسیله  
راه حلها پیش نهاد شده است، مجددآ آماده‌می‌کنند بالاخره آراء متعددی راه حلها-ائی را که  
مر بوط بضرر زیان معنوی است، توجیه نمی‌کنند، بلکه فقط برای تجزیه و تحلیل برخی مقررات  
که موضوع آنها، حمایت از منافع عمومی است، و کاهش این جرائم و اینکه فقط موجب زیان  
منافع جمی شده‌اند، که دادرس را فقط حق تعقیب و مطالبه آن را دارد، این مسئله عنوان  
گردیده است.

در فرض خاصی که حکومت با اجتماعات داخلی بنویان مدعی خصوصی وارد دعوا  
می‌شوند، ممکن است، قبول کرد که زیان اجتماعی، زیان جمی را در بر گیرد، ایکن شامل  
زیان شخصی (مادی یا معنوی) نباشد، از این رو علیرغم جهات آراء دیوان کشور راه حل‌های  
رویه قضائی، قابل توجیه هستند.

اما در موارد دیگر قابل دفاع نیستند. باید آرزو کرد که شعبه جزائی تفکیکی را که  
بین جرائم باین نحو قائل شده است که برخی جراحت بلحاظ طبیعت و موضوعشان ممکن نیست  
زیانی جز بمنافع عمومی وارد کنند، از جرائم دیگر، ترک‌نما یا زیرا باین کیفیت آراء شعبه جزائی  
از این جهت که بنحو سیستماتیک نسبت بدعوای گروهها عداوت‌شان داده است) مورد تنقید  
واقع خواهد شد.

و پایه‌های این تنقید محکمتر خواهد شد، برای اینکه اساس چنین روش رامنع نماید.

۳۹- نتیجه. در زمان حاضر تمام راه حل‌هایی که از شناخت طبیعت قضائی حیثیت خصوصی  
جرائم، (مطروح در مقابل مراجع جزائی) نتیجه می‌شوند بوسیله رویه قضائی معمول و مجاز نگردیده  
است. از این جهت جای توجیبی وجود ندارد، چهادر اک ماهیت قضائی حیثیت خصوصی جرم، پدیده نسبتاً جدیدی است. راه حل‌هایی که

چنین ماهیت قضائی دعوی پسروزیان ناشی از جرم هستند، بیشتر مناسب آموزش و تدریس است و با اندازه کافی موجه و مدلل نیست.

رویه قضائی باید با توجه به مقتضیات زمان و موقعیتها خاص و اخذ نتایج منطقی، نسبت بمسئله بصیرت کامل داشته باشد. قیافه جدیدی که باین کیفیت حیثیت خصوصی جرم بخود میگیرد، ممکن است، در بادی امر تعجب آور باشد.

بعقیده‌ها این تجزیه و تحلیل موجود نظریه بسیار دقیق و صحیحی از پدیده قضائی مورد بحث خواهد شد.

راه حلها که نتیجتاً حقوقی برای مجذبی علیه در تعقیب، دعوا بشناسند، هر چند منافی با اختیار وقدرت کامل دادسرا است، لیکن همکاری مجذبی علیه با مراجع تعقیب، باین سازمانها، قاطعیت و تحرک بیشتری میدهد، وهم چنین باین امر کمک می‌کند که دادگاه با انصاف از رسیدگی بدعاوی کسانیکه شخصاً مجذبی علیه جرم نیستند، مطالبه، قائم مقام دیوان دادسرا را می‌کنند یا صرفاً در پی خفظ منافع شخصی و حقوقی خود هستند، قیافه خاص دعوای جزائی بحال اولیه خود نگهدارد.

بلکه هیچ خطری برای منافع گروه اخیر (که شخصاً مجذبی علیه جرم نیستند، و بعنوان قائم مقام مطالبه خسارت می‌کنند) متصور نیست، چه آنها میتوانند با توصل به مراجع حقوقی، جبران خسارت خود را طبق قواعد حقوق عمومی مطالبه نمایند.

پایان

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتوال جامع علوم انسانی